

462381-2026 - Súťaž

Francúzsko – Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby – Prestations de sténotypiste, de retranscription et de transcription

OJ S 127/2026 06/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Région Occitanie

E-mail: marches.publics@laregion.fr

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Prestations de sténotypiste, de retranscription et de transcription

Opis: L'accord-cadre sera exécuté par l'émission de bons de commande. Chaque lot fera l'objet d'une attribution séparée. Les prestations sont réglées par des prix unitaires. Les montants estimatifs sont indicatifs et comprennent les prestations similaires envisagées. Lot 1 : Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par la Région Occitanie Lot 2 : Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par le Conseil Economique Social et Environnemental Régional Occitanie Lot 3 : Prestations de transcription en direct du français oral vers le français écrit pour les malentendants lors des Assemblées plénières régionales

Identifikátor postupu: 708b4ac9-927e-4d45-8521-9a6f71144572

Interný identifikátor: 2026-FCS-0139

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Region Occitanie

Mesto: Toulouse

PSČ: 31000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Krajina: Francúzsko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 195 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: La date de début des prestations est une date prévisionnelle

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 3

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 3

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par la Région Occitanie

Opis: Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par la Région Occitanie

Interný identifikátor: 01

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby

Možnosti:

Popis možností: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Region Occitanie

Mesto: Toulouse

PSČ: 31000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Krajina: Francúzsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 19/11/2026

Trvanie: 36 Mesiac

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 75 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Iné

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1845104>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: AW Solutions

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1845104>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 19/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 5 Mesiace

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 20/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, sans obligation de constituer une garantie financière pour en bénéficier. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 1

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal administratif de Toulouse

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Greffe du Tribunal administratif de Toulouse

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par le Conseil Economique Social et Environnemental Régional Occitanie

Opis: Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par le Conseil Economique Social et Environnemental Régional Occitanie

Interný identifikátor: 02

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby

Možnosti:

Popis možností: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Region Occitanie

Mesto: Toulouse

PSČ: 31000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Krajina: Francúzsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 19/11/2026

Trvanie: 36 Mesiace

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 60 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Iné

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1845104>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: AW Solutions

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1845104>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 19/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 5 Mesiace

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 20/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, sans obligation de constituer une garantie financière pour en bénéficier. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 1

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal administratif de Toulouse

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Greffe du Tribunal administratif de Toulouse

5.1. Časť: LOT-0003

Názov: Prestations de transcription en direct du français oral vers le français écrit pour les malentendants lors des Assemblées plénières régionales

Opis: Prestations de transcription en direct du français oral vers le français écrit pour les malentendants lors des Assemblées plénières régionales

Interný identifikátor: 03

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby

Možnosti:

Popis možností: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Region Occitanie
Mesto: Toulouse
PSČ: 31000
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Krajina: Francúzsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 19/11/2026
Trvanie: 36 Mesiac

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 60 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Iné

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1845104>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: AW Solutions

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1845104>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 19/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 5 Mesiac

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 20/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit

le versement d'une avance, sans obligation de constituer une garantie financière pour en bénéficier. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 1

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal administratif de Toulouse

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Greffe du Tribunal administratif de Toulouse

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Avenue-Web Systèmes

Registračné číslo: 5D8AF7CE-E3FB-B5EE-8580B127AB9EE9BC

Mesto: Seyssinet-Pariset

PSČ: 38170

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Isère (FRK24)

Krajina: Francúzsko

E-mail: publications-joue@aws-france.com

Telefón: +33480041260

Roly tejto organizácie:

TED eSender

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Région Occitanie

Registračné číslo: 68423

Poštová adresa: 22 boulevard du Maréchal Juin

Mesto: Toulouse

PSČ: 31406

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Krajina: Francúzsko

Kontaktné miesto: DELGA Carole

E-mail: marches.publics@laregion.fr

Telefón: 0561335050

Internetová adresa: <http://www.laregion.fr>

Profil kupujúceho: <https://marchespublics.laregion.fr>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Tribunal administratif de Toulouse
Registračné číslo: 5D8AF7F2-E4A6-8E67-D33A27A8C72B0070
Poštová adresa: 68, rue Raymond Iv
Mesto: Toulouse
PSČ: 31068
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Krajina: Francúzsko
E-mail: greffe.ta-toulouse@juradm.fr
Telefón: 0562735757
Fax: 0562735740
Roly tejto organizácie:
Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Greffe du Tribunal administratif de Toulouse
Registračné číslo: 5D8AF803-DC11-2D93-2631B3B5A53E1CFB
Poštová adresa: 68, rue Raymond Iv
Mesto: Toulouse
PSČ: 31068
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Krajina: Francúzsko
E-mail: greffe.ta-toulouse@juradm.fr
Telefón: 0562735757
Fax: 0562735740
Roly tejto organizácie:
Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 30e518dc-de50-44ad-b691-cee7262a422a - 01
Typ formulára: Súťaž
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim
Podtyp oznámenia: 16
Dátum odoslania oznámenia: 02/07/2026 15:11:03 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: francúzština
Číslo uverejnenia oznámenia: 462381-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 127/2026
Dátum uverejnenia: 06/07/2026